

**35 JAHRE** NACH DER REVOLUTION IN NICARAGUA  
**26 JAHRE** STÄDTEPARTNERSCHAFT KÖLN – CORINTO

# ENTWICKLUNG

*bewegt*



**VERANSTALTUNGSREIHE**  
SEPT. – DEZ. 2014 IN KÖLN

# ENTWICKLUNG *bewegt*



VERANSTALTUNGSREIHE

SEPT. – DEZ. 2014 IN KÖLN

SA 20. SEPTEMBER 2014 10.30 – 18.00 Uhr

FORUM Volkshochschule im Museum, Cäcilienstr. 29-33, 50676 Köln

## FORUM »ENTWICKLUNG BEWEGT«

### Partnerschaft im Wandel der Zeiten

Die Veranstaltung bietet ein Forum, sich zu informieren, im moderierten Dialog Erfahrungen auszutauschen und gemeinsam in die Zukunft zu schauen. Artistik und Musik geben Impulse für bewegende Gespräche.

► Moderation: Achim Schmitz-Forte ► Artistik: Circus Radelito ► Musik: Daniel Ulloa

ab 10.30 Uhr **Info-Stände, u.a.**

- Städtepartnerschaft Köln-Corinto / El Realejo
- Informationsbüro Nicaragua
- Friedensbildungswerk Köln
- SOMOS-wir sind!
- Europa-Schule / Cafetín Kerpen
- Informationsstelle Lateinamerika
- Engagement Global
- Professional Center der Universität Köln
- Akademisches Auslandsamt
- Allerweltshaus Köln
- Weltladen Köln
- Der andere Buchladen
- Plakate aus der Ausstellung »Die Revolution ist ein Buch und ein freier Mensch«

11.00 Uhr **Eröffnung**

Mit dem Circus Radelito. Im Anschluss gibt Klaus Hess vom Informationsbüro Nicaragua, Wuppertal eine historische, aktuelle politische und wirtschaftliche Verortung: Warum Nicaragua?

12.30 Uhr **Was wurde in Nicaragua durch die Revolution bewegt?**

Mónica Baltodano, Sozialwissenschaftlerin, Autorin, basisdemokratische Aktivistin und engagiert in politischer Jugendarbeit in Nicaragua, berichtet über ihr mehrjähriges Forschungsprojekt mit Zeitzeugen / Veteranen der Sandinistischen Revolution.  
► Weitere Infos: <http://memoriasdelaluchasandinista.org>

14.15 Uhr **Lebenswege von Brigadist\_innen und Aktivist\_innen**

»Wir haben damals gedacht, hier etwas verändern zu können«. Film und Gespräch mit Helmut Schaaf, Vera Blumenthal, Helmut Wendler, Daniel Ulloa u.a.

16.00 Uhr **Partnerschaftsarbeit im Wandel der Zeiten: Ein- und Ausblick**

Gespräch mit Mónica Baltodano, Wissenschaftlerin und Aktivistin, Kai Pfundheller, Autor der Studie »Städtepartnerschaften – alternative Außenpolitik der Kommunen«, Akteurinnen und Akteure der Städtepartnerschaft und dem Publikum.

► Weitere Infos: [www.koeln-corinto.de](http://www.koeln-corinto.de)

AUGUST – NOVEMBER 2014

## SOMOS – WIR SIND!

### Circusarbeit mit und von Jugendlichen aus Corinto (Nicaragua) in Köln

#### Ausbildung von Jugendlichen aus Corinto in Kooperation mit der Carl-Duisberg-Stiftung:

Zwei Artisten des Jugendcircus Colorinto aus der Kölner Partnerstadt Corinto in Nicaragua sind im Rahmen des Austauschprojektes SOMOS – wir sind! von Anfang August bis Anfang November 2014 in Köln. In Zusammenarbeit mit dem Schulcircus Radelito, der Circusfabrik Köln-Dellbrück und den Carl Duisberg Centren Köln werden die beiden Jugendlichen zu Circuspädagogen ausgebildet. Gleichzeitig erarbeiten sie ein 20-minütiges Circusstück unter dem Titel »Klima-Clowns«. In dieser Präsentation wird auf unterhaltsame Art sensibilisiert für das Thema Klimawandel, dessen Auswirkungen und unsere Verantwortung.

#### Jugendaustausch des Jugendcircus Colorinto / Corinto in der Willy-Brandt-Gesamtschule Köln-Höhenhaus:

Vom 14. Oktober bis zum 3. November kommen sieben weitere Artisten des Circo Colorinto nach Köln um sich mit ihren Freundinnen und Freunden vom Circus Radelito auszutauschen. Sie wohnen in Gastfamilien, trainieren gemeinsam, präsentieren gemeinsame Shows und nehmen gemeinsam am European Youth Festival in Wiesbaden teil. Dies geschieht mit großer Unterstützung des Städtepartnerschaftsvereins und der Willy-Brandt-Gesamtschule Köln-Höhenhaus.

► Weitere Infos: [www.somos-wir-sind.de](http://www.somos-wir-sind.de)

SA 25. OKTOBER / SO 26. OKTOBER 2014 SA 14.00 und 19.30 Uhr / SO 14.00 Uhr

Willy-Brandt-Gesamtschule, Im Weidenbruch 214, 51061 Köln

## CIRCUS-SHOW

### in der Willy-Brandt-Gesamtschule in Köln-Höhenhaus

Gemeinsame Circus-Show der Artisten des Jugendcircus Colorinto / Corinto und des Circus Radelito / Köln.

► Weitere Infos: [www.somos-wir-sind.de](http://www.somos-wir-sind.de)

## Veranstaltungsreihe im Herbst 2014

## DAS BEISPIEL NICARAGUA

### – Partnerschaft im Wandel der Zeiten –

Vor 35 Jahren stürzte die sandinistische Bewegung die somozistische Diktatur in Nicaragua und baute unter internationaler Solidarität das Land neu auf. Seit rund 30 Jahren engagieren sich Menschen in der Partnerschaft zwischen Köln und Corinto / El Realejo.

Was waren Beweggründe damals, was bewegt Menschen heute sich zu engagieren für Demokratie und Völkerverständigung durch Partnerschaftsarbeit, Freiwilligendienste und gegenseitigen Austausch?

Ausgehend von einem weitgefassten Entwicklungsbegriff, bezogen auf jeden einzelnen Menschen sowie auf die Gesellschaften hier und dort gehen wir der Frage nach: Wer entwickelt wen? Was wurde durch die Revolution entwickelt und bewegt? Was sind Beispiele gelingender Zusammenarbeit heute in Nicaragua, hier in Köln / Deutschland und anderswo? Wohin wollen wir uns in Zukunft bewegen mit unserem Engagement?

Eine Kooperation des Vereins zur Förderung der Städtepartnerschaft Köln-Corinto / El Realejo mit dem Informationsbüro Nicaragua, dem Friedensbildungswerk Köln sowie dem internationalen Büro und der Volkshochschule der Stadt Köln.

DO 18. SEPTEMBER 2014 18.00 Uhr

FORUM Volkshochschule im Museum, Cäcilienstr. 29-33, 50676 Köln

## KOMMUNALER KLIMASCHUTZ – JETZT!

### Informations- und Diskussionsveranstaltung zu den Klimapartnerschaften Köln-Corinto / El Realejo (Nicaragua) und Rio de Janeiro (Brasilien)

Bei der Eindämmung des Klimawandels und seiner verheerenden Auswirkungen kommt den Städten eine Schlüsselstellung zu: Hier werden die meisten Emissionen verursacht, hier müssen daher die Lösungen gefunden werden. Um die Herausforderungen des Klimawandels gemeinsam anzugehen, hat Köln mit seinen beiden Partnerstädten am Programm »50 kommunale Klimapartnerschaften bis 2015« von Engagement Global und der LAG 21 NRW teilgenommen. Seit September 2012 wurden mit beiden Partnerstädten gemeinsame Handlungsprogramme erarbeitet, die dem Klimaschutz und der Anpassung an den Klimawandel dienen sollen.

Anlässlich der Vorstellung beider Handlungsprogramme soll diskutiert werden: Was leistet Köln für den Klimaschutz? Was passiert in Corinto und in Rio de Janeiro? Wo müssen Prioritäten gesetzt werden? Was muss sich in Köln verändern? Wer sind die maßgeblichen Akteure?

► Veranstalter: Internationales Büro, Koordinationsstelle Klimaschutz und Volkshochschule der Stadt Köln, Engagement Global gGmbH, KölnAgenda e.V. sowie die Städtepartnerschaftsvereine Köln-Corinto / El Realejo e.V. und Köln-Rio e.V.

MI 22. OKTOBER – SA 20. DEZEMBER 2014 MO – FR 8.00 – 21.30 Uhr

VHS-Galerie im Bezirksrathaus Nippes, Neusser Str. 450, 50733 Köln, Eingang 2, Erdgeschoss

## »DIE REVOLUTION IST EIN BUCH UND EIN FREIER MENSCH«

### Ausstellung politischer Plakate des befreiten Nicaraguas der 1980er Jahre

Die Plakate befassen sich u.a. mit den Themen Kinder, Gesundheit, Alphabetisierung, Kultur, Landreform, Massenorganisationen und Internationale Solidarität. Sie sind eine Fundgrube der Erinnerungen sowie eine feine Sammlung politischer Plakatkunst. Die Ausstellung, insbesondere im Kontext der Veranstaltungsreihe »Entwicklung bewegt«, regt auch zum Nachdenken über das heutige Nicaragua und Partnerschaftsarbeit an. Die Plakate werden bis zum 20.12.2014 ausgestellt.

**Vernissage:** MI 22. OKTOBER 2014, 19.00 Uhr

► Musik: Daniel Ulloa ► Impuls zur Entstehung der Ausstellung: Viola Bujard-Berten

**Finissage:** MI 17. DEZEMBER 2014, 19.00 Uhr

Ein Rückblick auf die Veranstaltungsreihe

SA 15. NOVEMBER 2014 10.00 – 16.00 Uhr

VHS im Bezirksrathaus Nippes, Raum 1.16, Neusser Str. 450, 50733 Köln

## »DAS POLITISCHE PLAKAT«

### Ein Workshop mit Philipp Wix

Plakate hängen im öffentlichen Raum, nicht in einem luftleeren. Was bedeutet es, in diesem öffentlichen Raum mittels Schrift und Bild zu sprechen und was gilt es dabei zu beachten? Voraussetzungen sind einzig Interesse am Thema und Lust auf Plakatgestaltung – in theoretischer wie praktischer Auseinandersetzung.

► Infos zu Arbeiten von Philipp Wix: [www.imaging-dissent.net](http://www.imaging-dissent.net)

► Anmeldung erforderlich: [vhs-kultur@stadt-koeln.de](mailto:vhs-kultur@stadt-koeln.de) / Telefon: 0221 / 221-9 35 80, Kurs N-332601

MI 5. NOVEMBER 2014 19.00 – 22.00 Uhr

Evangelische Studentengemeinde, Bachemer Straße 27, 50931 Köln

## ENRIQUE SCHMIDT CUADRA ABEND

### Biographischer Abend zum 30. Todestag von Enrique Schmidt

mit Marivi Schmidt, Klaus Schmidt, Wolfgang Uellenberg-van Dawen, Helmut Schaaf u.a.

Am 5. November 1984 wurde der Sandinist und damalige Postminister Nicaraguas Enrique Schmidt Cuadra im Kampf gegen die Contra erschossen. Dieses Ereignis bewirkte die Gründung einer Nicaragua-Solidaritätsgruppe in Köln. Enrique Schmidt hatte als Student viele Jahre in Köln gelebt, er war Auslandsreferent des AStA der Universität Köln und Mitglied der legendären »Kinderhilfe Lateinamerika«. Dies war ein Zusammenschluss von Lateinamerikanerinnen und Lateinamerikanern und Deutschen. Die »Kinderhilfe« unterhielt vielfältige Kontakte in alle Länder Lateinamerikas und rief zahlreiche Solidaritäts- und Hilfsaktionen ins Leben. Enrique Schmidt hatte aus diesen Gründen in Köln viele persönliche und politische Freundinnen und Freunde. Nach einem Beschluss der Bezirksvertretung Lindenthal wird am gleichen Tag eine Straße am AStA-Gebäude (Universitätsstraße) nach Enrique Schmidt benannt.

► Weitere Infos: [www.friedensbildungswerk.de](http://www.friedensbildungswerk.de)

## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

DO 18.09.2014

### KOMMUNALER KLIMASCHUTZ – JETZT!

Die Klimapartnerschaften Köln-Corinto / El Realejo und Köln / Rio de Janeiro

18.00 Uhr  
FORUM Volkshochschule im Museum, Cäcilienstr. 29-33, 50676 Köln

SA 20.09.2014

### FORUM »ENTWICKLUNG BEWEGT«

Das Beispiel Nicaragua – Partnerschaft im Wandel der Zeiten

10.30 – 18.00 Uhr  
FORUM Volkshochschule im Museum, Cäcilienstr. 29-33, 50676 Köln

MI 22.10.2014

### »DIE REVOLUTION IST EIN BUCH UND EIN FREIER MENSCH«

Plakatausstellung, Vernissage

19.00 – 22.00 Uhr  
VHS-Galerie im Bezirksrathaus Nippes, Neusser Str. 450, 50733 Köln

SA 25. / SO 26.10.2014

### CIRCUS-SHOW

Mit Artisten des Jugendcircus Colorinto / Corinto und des Circus Radelito / Köln

SA 14.00 und 19.30 Uhr  
SO 14.00 Uhr  
Willy-Brandt-Gesamtschule Im Weidenbruch 214, 51061 Köln

MI 5.11.2014

### ENRIQUE SCHMIDT CUADRA ABEND

Biographischer Abend zum 30. Todestag von Enrique Schmidt

19.00 – 22.00 Uhr  
ESG  
Bachemer Straße 27, 50931 Köln

SA 15.11.2014

### »DAS POLITISCHE PLAKAT«

Workshop mit Philipp Wix

10.00 – 16.00 Uhr  
VHS im Bezirksrathaus Nippes, Raum 1.16, Neusser Str. 450, 50733 Köln

MI 17.12.2014

### »DIE REVOLUTION IST EIN BUCH UND EIN FREIER MENSCH«

Finissage der Plakatausstellung und Rückblick auf die Veranstaltungsreihe

19.00 Uhr  
VHS-Galerie im Bezirksrathaus Nippes, Neusser Str. 450, 50733 Köln